

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 29 (1982)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

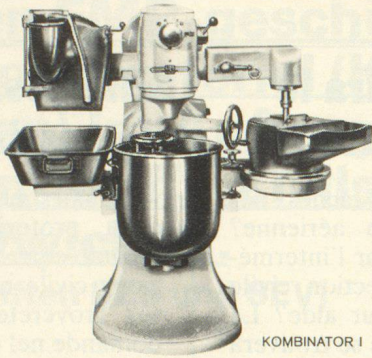
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lips



Tausende von Referenzen      Export nach allen Staaten

Für jeden  
Betrieb  
die geeigneten  
Küchenmaschinen

Hotels  
Restaurants  
Tea Rooms  
Kantinen

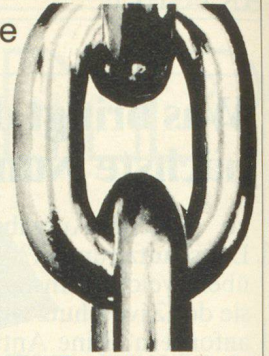
Heime  
Anstalten  
Spitäler  
usw.

## UNIVERSAL KÜCHEN- MASCHINEN

**JAKOB LIPS  
MASCHINENFABRIK  
8902 URDORF  
TEL. 01 734 2108/09**

Die Vertrauensfirma für Ihre  
Sicherheitsprobleme!

Alarmanlagen  
Türfernsehsprechanlagen  
Fernsehüberwachungen  
Notstromleuchten



SICHERHEITSTECHNIK

# MEXAG

Riedtlistrasse 8  
8042 Zürich  
Tel. 01/363 17 69

Wir liefern Möbel für den Zivilschutz:

**Stahlrohrmöbel  
Tische und Stühle  
Gestelle und Tablare  
Liegestellen und Matratzen**

Nähere Informationen erhalten Sie durch:

## RIVAREX SA

2024 Saint-Aubin NE, Telefon 038 55 17 77



# Franke baut vorschrifts- gerechte Militär- und Zivilschutz- sowie Gemeinde- küchen.

Wir bieten eine fachliche Beratung bei der  
Planung und Einrichtung, ein komplettes  
Programm an Küchenanlagen und Küchenzube-  
hörartikeln sowie eine einwandfreie Montage  
und einen prompten Service.

# FRANKE

**– damit auf jeden Fall  
vorgesorgt ist.**

### Informations-Coupon

Bitte senden Sie uns ausführliches  
Dokumentationsmaterial über Militär-, Zivilschutz-  
und Gemeindegüchen.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Franke AG, 4663 Aarburg